大清光緒十六年

叻報

第二千四百八十三號

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅二月十八日

叻報每月價銀一元每日零售每張五仙

大英一千八百九十年三月八號禮拜六

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

中朝宜早謀高事說

日來迭接郵音言俄國籌兵甚急大有晝夜不遑之概業已明示將與中朝啟釁之故則緣高麗之事所來查俄國之涎高其蓄志者不下百餘年之久前者高麗未通各國已常受俄日兩邦魚肉高麗不堪其擾故有招請各國通商之議欲籍諸國之力彼此互相牽制遂不虞為一國所獨乘惟時日本見各國紛至與高麗通商自付國小而力微其志斷難成就故斯謀遂為之中沮獨有俄國則猶不能一刻去懷覬覦十年俄與日本易取薩希倫一島即為進窺高麗之謀嗣與中麗通商而後又欲圖取元山等處時英國得知其故誠恐俄人有併高之舉致東方商局為之不安於是即取巨文島以駐軍旅於斯而其地乃水師提督咸集頓關之功故即以咸軍門之名以名之時俄國已窺英國之心故遂中止其謀嗣英國以俄謀不成因亦不欲暴師於外乃將該島還諸中國轉給高王可知俄國垂涎高麗之心固無時或已者前者以英國覺驕其後恐防事之不成故不敢造次為之近見英人已無志於斯是以圖高之心為之復熾故特先餌高王動其聽信遂於去歲闇與高廷私約以為嘗試中朝之舉斯事也在中國本宜即向高廷責問乃中國竟置之不見不聞之列由是高麗背中之心愈熾而俄人圖高之舉亦愈殷近來俄國創設各處火輪車路晝夜兼工限期告成其志已有可知之處況近日復厲兵秣馬以待從事於疆埸且明言因高麗之事恐將與中國相見戎衣故特詳探中國之軍事邊情令各將領為之熟習此其圖取高麗拚與中國出於決裂之意可知是以有志之士手無斧柯則常託為論說以諷中國早日籌邊以防俄人之寇然恐以為中國邊事固不容稍緩而所以處置高麗之處更不可以不圖近來中國藩籬其零落已不堪問矣越南則併於法緬甸則入於英琉球則為日本所夷而暹羅亦且駸駸然有叛離不臣之志所存者則惟高麗而已況高麗為我國東藩與中國僅隔一鴨綠江之路實為中國東方屏蔽故中國覦為甚要即此次通商各國而中國亦不惜耗其鉅款以助其成此亦緣高麗為中國要藩非如緬越等邦可比然今日俄人圖高之心已顯然露出誠如是也中國可乃不謀所以善為之處乎夫法人之圖越南其蓄志亦非一日所奈中朝竟置諸不問而法國再三嘗試知中國斷不欲為之預及以致遂成寇越之圖迨夫中法構兵而諒山之捷大敗法軍而法人請與言和卒之亦失去越南一國夫戰而勝也尚然如是況不勝哉越南之事即可為今日前車然則高麗一隅不可不早為之計者也猶記去年有某西人進謁李傅相晤談之際言及高麗之事李傅相曾有言謂高麗之事中國斷不能不留心於此至於何以待高之法則現在尚未可以明言請俟數年便可見其事矣觀此數語則中國非無心於高麗也可知而其所以處高之心亦可以不言而喻但今日者高麗之事亟矣倘中國不早為之處置其地必屬於俄何以中國尚不早為之謀及乎況今日者俄雖有志於高然其車路未竣則羽翼猶未即成倘中國早計及於斯有以杜俄之謀早定其疆則或可使俄謀為之中止若仍因循不悟則俄國舉事而後恐有不易收拾之處此有心人所以翹首跂踵日盼中國之早為此事者也至於若何處置之法則自有執政者之權衡固非草野之夫所得言亦非草野之夫所欲言者也中國當軸其尚亟為留意焉

諭旨恭錄

○正月十五日奉 上諭那爾蘇奏假期屆滿病仍未痊懇請開去正紅旗蒙古都統一摺那爾蘇着再賞假兩個月調理毋庸開去都統差使欽此○二十七日奉 上諭朕二旬萬壽王公百官仍着穿蟒袍補褂七日欽此同日奉 上諭本年朕二旬萬壽着毋庸舉行告祭禮所有升殿禮儀着停止欽此同日奉 上諭本年朕二旬萬壽各省督撫及將軍提鎮等俱不准奏請來京祝嘏欽此同日奏 上諭本年秋審朝審情實各犯着停止勾決欽此同日奉 上諭本年朕二旬慶辰特錫恩綸建釐中外因念推恩之序首重懿親恭親王着於照例甲數外賞添護軍十五分藍甲二十分紅甲三十分慶郡王奕劻

輪船失事情形電報　〇前日本報所錄吉打輪船失水之事茲接十五日英京來電云該船當失事之時諸西人搭客皆安天命並無關礙之處惟船中所用土人水手以及土人搭客等則慌亂異常爭赴小船以至婦人稚子等多爲推墮水中云電文如此爰照譯之

英郵船抵叻定期　〇刻接前途遞來電音英國郵船買沙保於本月十五日下午一點鐘由高浪啟行定於廿一日禮拜二即能到叻上落客貨畢旋即展輪往西貢香港上海等處茲特登報以聞

吉隆參政抵叻　〇吉隆參政使司麥君近以公務來叻已於十六日由薩齊輪船抵埠至於所因何事則現仍未得而知也

南洋股份行情電報　〇昨本坡賓得力大晤士西報接得十五日英京發來電報云彭亨股份現値銀七十司令至七十五司令民東股份現値銀十司令至十二司令半暹羅金礦則尚有行無市云

擬設電燈　〇自有煤氣燈之設以來人皆稱其妙爲得未曾有不知近日電燈之製則尤有勝其數倍者格致之學一至於此洵可謂妙不可階矣近聞檳城將欲立電燈公司因該處欲用電燈故有是議至能成否則猶未得而知也

輪船作竊　〇十六早有不巴爾來那洋行之輪船名迷羅那者由檳城抵叻將往香港等處時該船入口即升鳴捕之旗而本坡巡捕官即飭差到船查問則知有匪某攫取搭客之衣箱竊爲該船二副所見該匪即將棄贓於海二副即前阻之即搜其身計有洋銀八十五元之多雖其先已將銅鐵等物棄之於海矣時該二副搜獲銀元即詢問爲伊誰之物旋有兩客上前認領二副即給而與之二客以得回原贓即不欲向公庭控告惟二副等以該匪盜心狂肆乃升旗鳴捕差至即執而交之送至公庭不日提訊明確時諒有不容輕縱者矣

榮膺方面　〇印度遞來信息云加剌吉打地方之土人名亞奐亞亞醯前在英京讀律考授狀師之職旋返加剌吉打以代理民間一切訟務已歷有年而其人爲人明幹多才嫻於律例故現奉英廷之命陞授加剌吉打上院按察司之職查加剌吉打地方甚屬案牘繁多故其臬司向分上下二院居上院者實爲衆臬司之長也按印度之人前往英京讀律者實繁有徒而在印度爲英國之官者亦不乏人惟不過佐貳偏裨等爲多曾未有獨膺方面者有之則自亞奐亞亞醯君始洵榮矣哉

去思未已　〇日前英國欽差巴夏禮君逝世之後滬上英人念其曾久在中華由繙譯領事洊陞欽差政績爛然不勝去思之感因在大馬路口碼頭置一石碑以誌遺澤現已將次工竣將來告成之後用褐遮蓋須俟英國皇子到滬然後開揭落成縱人觀看巴君之德其入乎英人者深矣

孀婦繁多　〇印度向來風俗如婦人遇其夫死則應爲之殉節卽有萬不能死之勢亦必終身孀守不得有再醮之端甚卽幼年聘定猶未成婚者遇其夫死亦不能改字他人惟有辜負青春孤零一世以故該處孀居之婦比比皆然約計印度人民共有二百五十四兆人左右而其中寡婦則共有二十一兆之多分而核之計孟買一地共有二百萬人馬得剌士約三百餘萬人而西北境有地一帶亦約三百五十萬人旂而合地方則有一百五十萬人孟啣則約七百五十萬人然則寡婦之多已可慨見但栢舟之節須出諸本人自願而後可以爲之今其俗例如斯未悉其中否有損乎風氣耳

象牙核數　〇閱一千八百八十八年英京入口報章內載象牙一項已共一萬一千担計有六萬枝之譜然則須有三萬之象始得六萬之牙而前往德京等處者則尚不在此內查此等象牙多由亞非利加運往而亞非利加自爲銷用者亦不在此內然則約而計之每年諒有四五萬象因牙而致死矣老子曰象以齒而焚身能不感慨係之哉

爾詐我虞　〇奧國紐約報刊有士京訪事人來函言西一千八百八十五六兩年德國宰臣卑士麥屢次設法欲引誘英外務大臣沙巴士巴利使英與奧國聯絡患難相顧以拒俄人而德國則爲將伯之助當時沙大臣以卑君之言頗屬有理幾墮其術中幸未與奧聯絡之前先致書於卑君謂使英與俄交戰德國若能保英國戰船出入黑海而無窒礙則英當俯從此言詎卑君得書後並無回音沙君始洞悉卑君之謀蓋卑君原欲與英合攻俄人俄人既敗則必困守一隅不得從黑海以出而德遂可以逞其志也

私和罹罰　〇夫事既訟於公庭自有官長爲之理斷若非奉命斷不能私自言和也然則某氏婦之罹於罰欵曾非自取之辜哉有閩婦陳芝娘者生長叻中素與浔坊油婦名龍某爲友龍之夫以屠宰爲生寓居牙籠地方龍與陳往來頗密以故借貸之事勢不能無前者陳復借龍之飾約值二百餘元適因急需乃竟以之典去嗣龍催迫多次始償其半尚餘百餘元之貲屢催弗償龍怒因控之於案陳懼乃與龍調處并將首飾贖回還於龍而龍爲息訟亦念相交有素不欲過爲絕情亦允之昨屆堂訊之期而龍到案供稱此項已據被告交還自願不爲控告等語臬府尊以其藐法私和實違成例因判罰龍銀廿五元示儆

各執一詞　〇潮人陳明贊向寓本坡士尾地方以捕魚爲業十二日竟爲附近該處某穆拉油人所執扭解案中並呈有空箱一具言陳入屋行竊等詞而陳卽供稱並無是事而是日適因抱恙初愈故出門散步道經原告門前而原告挾有前嫌遂妄指爲盜耳因飭延有狀師與其代訊此案雖經巡理提訊一次惟尚未能定讞想誰非誰是諒難逃秦鏡之明也

馳名鐵櫥出售

○嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鎗甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不憂焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號來

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛蘭士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標顯爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之儔者祈早至 惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

出賣三晶酒

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三晶酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡殿明嗎也公司者始無[illegible]若此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟 來

蜜酒出賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壠 泗里末 望加錫 嘮啷嶼 日裡等處其他各埠均能運往通此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 來 明嗎也洋行謹啟

悉孰是孰非姑譯錄之用備留心時事者資一考証焉據云中國現在所收賦稅每年約計八十四兆九十三萬二千兩之多而其中鉅欵則如稅務司洋關每年所收計有一千五百八十萬兩鹽課一項計有一千二百八十八萬兩釐金一項共約一千二百八十五萬兩地稅約至一千零七十五萬兩鴉片烟土入口稅計約七百九十萬兩雜稅約共四百六十萬兩然此乃彙報朝廷之數爲然至其所收之資諒較此更增二倍此緣中國向來所收之稅均不以實數彙解蓋官吏等人所需均由此支銷所存之資始以歸諸公項更有不肖之員從中侵蝕者無論矣故西報因論之云若按中國人數而核之則所收之稅如此已爲甚輕計其每人每年約僅收稅一元之譜今外洋稅務之最輕者則稱印度而印度每人每年亦約抽取一元五角然則中國所收之稅較諸印度爲尤輕也西報所論如此乃爲實在之言爰幷譯而錄之

竊案詳臬　○前報牛車水大馬路胡君瑞吉家中爲其海南役人黃亞兒竊去重贓一案此案迭經府尊提訊至十六日始經訊定以其贓頗巨且以傭人作竊更爲胆縱因判將案詳解臬憲台前以憑核奪

畏罪潛逃　○王開泰潮人也向在十三行後玉豐號傭工乃竟私冒該店圖章出而取貨事發爲其主人執控業經有司提訊猶未經定讞命以五百元保出在外候訊詎王自知有罪諒難免於縲絏之刑故於十五日竟潛遁無蹤現尚不知匿於何所故本坡有司已飭差一體嚴行緝捕倘果不能復獲而具保之人難不免爲其累及矣

兇械罹罰　○十五日巡理府提訊身懷兇械一案被告爲洪應冲查洪向以園圃爲業寓居後港於前數日爲附近菜園之人李亞柚及陳亞奉二人追逐以至該差館之中時洪則稱李等欲逐而毆之而李則稱幷無是事但洪欲行兇身懷兇械差乃將洪身中搜覩則果有手鎗小刀等物因將洪執解案中是日府尊訊畢以白晝身懷兇械殊屬有違禁例因判罰銀五元示儆

印藏交涉郵音　○印度邇來信息云現在英國所派人員前往錫金與中國駐藏大臣會議印藏之事頗爲濡滯而中國之駐藏大臣到已多日尚未有爲之謀及先是升竹珊大臣之往印也所帶從人甚衆計其隨員兵弁等共有八百人之多而英國委員即據理阻之以爲此係兩國交歡共議通商之事幷非有懷他意何須帶此多人故惟許其帶四百人入印而已而升大臣亦如所請旋於客臘十六日行抵打兒陵地方時英國委員亦需禮爲之迎接而赫政君亦先在彼以迓行旌升大臣到時乃御軺車以二三十人爲之牽挽時有婦女甚多閧升大臣遙至均來觀看以瞻其風采但升大臣之意似頗不喜諸婦女之所爲故均不許其近前旋即就居館舍來函所言如此想升大臣既到諒不日即能定議矣

德國海軍　○閱德國海軍總册稱現在該衙門內所轄各戰艦計有上等包鐵戰船廿二艘二等包鐵戰船十五艘此乃以備守禦地方之用而出洋巡閱之戰船八艘此諸船中幷設有教習海軍學堂以資諸生及時練習另有巡船十艘若開戰務即用此巡船以襲捕敵國商船等幷有巡船四艘快艇三艘以備巡查德國外鎮之用又投遞書文之快船七艘教習戰船十艘官輪八艘水雷船六十艘此德國海軍戰船之大畧也然則德國戰艦亦爲無多說者謂德國長於陸而不長於水諒哉

毆案詳臬　○前報丹戎牛木匠司徒蘇爲人刃傷一案當將該兇執獲此案乃出於正月廿二日至今始經提訊其所以遷延甚久者則緣司徒蘇之傷未愈尚在院內調理故俟其愈後始能對簿公庭也嗣此案於十六日在府堂集訊府憲以其行兇傷人幾至斃命案情甚重因判詳解臬轅覆訊

去暴安良　○鄉居聚族莫不當守望相助以禦外侮之來斯風俗朴醇庶冀共安於無事然此特外侮之宜禦也而內暴豈可爲之狥容以貽地方之慮哉夫除暴即所以安良則暴之當除亦有不得已者其酷者崇慶門窰禾山楓湖社比屋鱗連不下七八百餘家惟各姓雜處風俗頗稱醇厚數十年來大有雞犬無驚戶不閉之風惟近有林某耆年逾古稀僅有一婦及三子由他處遷居是社已數年於茲矣不料林之三子俱已長成不善圖活惟日與匪人相往來以故漸漸下流靡知所返林以其子俱屬不肖往往嚴爲責善不謂錮蔽日深反成賊恩之大者故其子各不以林爲父而反哺之義均不肯爲林故不得已自赴於庵頭社以賣餅佐生涯爲養老計詎其子以林他去則所行尤爲乖謬毫無所忌恃有母氏包容愈加狂妄由是附近鄰家莫不肆其竊技鼠牙雀角靡不深防閑有盜踪敗露被竊者踵門計較其母則辱駡多端鄉中人莫不爲之切齒矣於去臘中林子又有盜於卓甲之家者卓外出經營頗有所積惟少婦幼兒孤守於室故林子欺而盜之意以爲探囊即出事詎甚易不料事爲鄰人薛某所見因責其所行不軌有壞鄉黨箴規須速改之毋貽後悔詎林子率其昆仲欺薛年屬龍鍾痛加毆擊致有所傷後薛之子弟聞耗往救之歸而遭醫以治幸而藥石有靈有創皆愈夫薛之處是鄉齒德俱尊向爲鄉人所倚重今受林子所凌各相蓄恨遂則集衆公議要將林子俱逐他去以靖閭閻之患詎林子猶未知悔向嘵嘵致辨言出不遜於是衆怒愈不能平迫於端月十三日聯名稟控請官究治第不知此後作何了結耳聞該社衆咸不欲與之同居是鄉云

珍饈解貢　○盛京烏拉打牲總管委弁兵等管解生熟鹿尾二十餘條乳油二百數十斤鹿筋八十餘斤鹿肉乾二十餘束溫朴凍梨各十數罐蜂蜜八十餘罈運至東華門外僱覓蘇役抬入　內廷至總管內務府交納

京報選錄

○新授雲貴總督湖南巡撫臣王文韶跪 奏爲已故藩司政績優異懇請宣付國史館以彰風勸恭摺仰祈
聖鑒事竊原任山西布政使方大隄湖南巴陵縣人咸豐五年經湖北巡撫胡林翼以諸生調赴中營荐保知縣補廣濟縣缺調署襄陽縣事特保知府同治八年簡放湖北武昌府遺缺知府補宜昌府知府調武昌府知府光緒五年擢安襄鄖荊道六年補授直隸按察使八年升授山西布政使是年八月奉 旨開缺來京另候簡用因病請假回籍就醫十二年九月在籍病故該故員志節堅定器識深沉體用兼備其初任廣濟縣事也賊氛四起戎馬倥偬市井蕭條田疇蕪穢方大隄單騎入境辦理團練整頓保甲勸課農桑培植學校築隄塘石隄以捍長江巨浸休養生息民氣大和涖任既久官與民親訟獄者不繫勾攝而自至納賦者不待追呼而爭先此其明效也嗣調署襄陽縣事勤政愛民一如其在廣濟時夏間飛蝗入境方大隄親行田隴倡率農夫竭力捕撲百姓歡呼踴躍三日之間蝗孽淨盡襄陽城南舊有襄水故道湮塞已久淹沒田畝以數萬計方大隄悉心相度督民開濬業戶出費佃戶出力渠成而瘠壤悉成腴田矣同治三年臣以戶部郎中 簡授湖北安襄鄖荊道其時方大隄適權襄陽府事見其終日堂皇孜孜不倦事事親理心竊重之每屆冬令襄渠例應修培工竣之日臣偕其出城閱視遠近數里間無論男婦幼童歡迎爭趨指畫工程一若家人父子之親而忘其爲地方官長者此尤臣所目擊而心折者也其守宜昌時江水暴漲泛溢入城居民露宿城頭嗷嗷待哺方大隄設法賑濟晝夜躬親錢米雜糧分頭並放聚數萬枵腹倉皇晷刻待盡之衆無一剽竊爭競者此非信之於平日孚之於立時固未易遽此也厥後任安襄鄖荊道是爲三至之地民之望之如慈父母之久離而復親也迨升直隸按察使刑名固素所講求著有直隸讞案一卷旋升山西布政使爲時不久未及設施臣嘗綜其平生其治績之犖犖尤著者多在爲牧令時一時中外大臣交論薦有所謂愛民如子嫉惡如仇視國事如家事者就臣所見實無溢詞聞其歸家後嘗語所親曰官至兩司嘗不如爲州縣之與民相親而措置自如也蓋亦自道其甘苦矣該故員天性篤厚學問純樸居家鄉義舉甚多其行政大要隨筆記載如農桑提要捕蝗簡要隄工摘要修防瑣言農家占驗歷任讞案彙書皆其盡心民事所實見之施行者所著平平言四卷於民生利病政治得失纖悉言之最爲詳切與世所稱湖南和縣汪輝祖之學治臆說佐治藥言河南道員劉衡之庸吏庸言蜀僚問答同爲有裨吏治之書謹繹寫成帙咨呈軍機處備查臣服官中外垂四十年閱人不少如方大隄之實心愛民顓樸不破實所僅見合無仰懇 天恩俯准將方大湜逕官政績宣付國史館立傳以勸循良而資觀感實於世道人心不無裨益除另具事實清冊分咨外理合恭摺具奏是否有當伏乞 皇上聖鑒訓示施行謹 奏奉 硃批着照所請該衙門知道欽此

浙省賑捐 ○敬啓者前月 欽差英法義比出使大臣薛大人抵滬時弟登舟謁見當蒙面委勸募浙省水災賑捐及 李傅相奏辦上海機器織布局招股各節奉委之下自應迅將 欽憲所委浙省賑捐先行辦理惟望仁人君子慷慨捐輸救濟存心[illegible]揚立至所有 諸公捐款卽由弟處代收給與收單隨收隨繳至蕆案請 獎之日再行代領部照開辦在卽特先佈 聞
大清光緒十六年二月十六日 振成公司陳金鏞謹啓

恭頌良醫 ○弟小兒自舊歲五月起染血痢之疾諸醫罔效延至今年正月愈加沉重噤口不食面無人色兼糞後腸頭脫肛數十日以爲藥石無靈難獲再生之幸弟因心甚煩悶寢食俱忘後聞友人薦 同濟大醫社祝軒家先生診視但弟與 祝翁雖屬同宗究未識面今蒙友人之薦 祝翁之醫小兒病得安痊實賴 醫社延請名師乃能效應桴鼓也自愧力薄圖報無由謹具蕪詞布林額言聯諸醫社以頌諸善翁功德無量之意而已矣
大清光緒十六年二月十三日 小坡彩珍首飾店宗弟女仕拜題

報窮攤數告白 ○啓者茲因本坡廳六甲街第二十及二十一號門牌長茂號林長吉前者年涯倒閉以致報窮一案茲欲將所業收之項分核攤償諸債主爲此通知所有爲林長吉欠項之人如該項尚未經明者須於西三月十四號卽華二月廿四日[illegible]欠之項開列詳細清單到來報明一切銷過期不來報明者乃[illegible]自誤不得在攤償之列特此爲照
大英一千八百九十年二月十四號 光緒十六年正月二十五日 [illegible]報窮事務人員何[illegible]謹啓

美國紐最上等雪文發[illegible] ○啓者茲[illegible]到美國紐[illegible]地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布傢俬棹[illegible]若經此雪文洗濯[illegible]新[illegible]至於磁盤鼎鑊等物若有油[illegible]洗之亦[illegible]淨[illegible]如[illegible]洗之亦[illegible]異[illegible]所有面金浴桶及竈頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混在於本店所沽者乃美國紐約意奴模顛公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君[illegible]顧祈早 玉臨不勝厚幸
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月二十一日 小坡[illegible]洋行謹啓

女醫問世 ○啓者[illegible]氏向在英習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中[illegible]藥房內以應 諸君之聘倘有賜教者祈如期[illegible]臨爲盼
大英一千八百九十[illegible]月十一號 [illegible]女[illegible]謹啓

白蜜酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑旆拏之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標　卑旆拏之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答臘慕娘暹羅安南等處　諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擅銷場

而本行幷有希打馬號之威寶拔酒及蘇禮勿蘭號之狗標加曼力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復與有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵厨製造極精並無雜以木料而其鎖鑰非竊賊所能開本行之沽賣此厨已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用年有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅稱爲美異常　諸君有欲賜顧者請移玉趨臨選擇爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白　天

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售　○啟者玆本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如　剌因修剌　剌于士丹西亞　剌巴剌　下路高美打路路島甲因知等名烟無不俱備又荷蘭及督剌馬郎仰光等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之闍亞卓等家購至而督剌馬郎仰光之烟則向伸光晏多尼等諸名家購辦載來而本號幷有紙捲之烟乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧剌勞士　剌因修剌　督兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名烟均無不有此乃向美國督兒那地方亞闍仁打號所選購其香濃越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙烟乃向士京毛剌池公司採辦而本號幷有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打郎三金塔之美國烟絲發售以備　諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自辦各式烟紙如　咸咨　高士模寶來乙　然　馬路居士　埃奧美等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉靈柏賣館之隣細認門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞　大英一千八百八十九年十一月廿六號　打咨基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

再爲佈告　○啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其貨濟拿裝者乃特聘龜鑾之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞咨柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈柏賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚懇移　玉前來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啟　英一千八百八十九年十一月廿六號　打咨基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且癢癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　諸尊有欲買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有親書號據始爲真貨否則係爲混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處併此聲明此

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸　○此丸専治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥皆用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須倣照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤爲急吞以背臟法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒　○此藥係製成油質以荷皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能専治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後亦宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾忌氣怒飾勞動等事幸勿自誤致議藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里焉藥糖　○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於瀉油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓故爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治膽汁太多並舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚皺蔴等症飲之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨癰疾立除但飲之法宜於臨睡時嚼飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡藥房麥加君處寄售此佈

西國頂上密酒發售

頂上象頭標密酒出售

Culmbacher Bock-Bier



代印度皇家洋面有限保險公司告白 ○啟者茲承印度皇家洋面保險有限公司總理人委命本行爲該公司之代理人駐於叻中專理
諸君受保洋面一切保險事宜計該公司所集老本銀共三百萬鎊之多所有保價槪從賤取斷不至較別家爲貴 諸君賜保請 玉臨
本行面商爲禱 大英一千八百八十九年十二月十四號 大清光緒十五年十一月廿二日 天 轄珍目兄弟洋行謹啟

㮣尼咯西洋面保險有限公司告白 ○啟者茲本行承㮣尼咯西洋面保險有限公司總理人之命爲駐叻之代理人代受洋面保險一切事宜至於所保之價均與他家相同斷不多爲濫索倘 諸君有船貨等項欲於洋面保險者請移玉惠臨相商爲盼此佈 大英一千八百八十九年十二月十號 四 大清光緒十五年十一月廿二日 天 轄珍目兄弟洋行謹啟

TRADE-MARK

啟者本行親由歐洲辦到象頭標頂上密酒來叻發售此酒香味均勝尋常飲之能令人血氣流通且能解毒並無濕熱之患亦無亂性之譏實爲有益無損爲酒中之上品 諸翁光顧所爲細辨標頭嘗眞香味庶免爲低貨所混不勝厚幸本行設在麻六甲街與島興號爲鄰 諸翁惠臨請勞玉趾爲荷 大英一千八百八十九年十二月十七號 緞買洋行謹啟 參

告白

中西月份牌出售

啟者本館業經印就庚寅年之月份牌發售刷印中西字樣均爲玲瓏工緻與他家所印者不同且較對無訛悉遵時憲書所定并繪畫春牛圖等各種圖畫於上所有白紙色紙殷色白描各欵俱備以憑選擇 諸翁有欲置買者祈早惠臨看閱價甚相宜此佈 本館謹啟

啟敬者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香爽異常且蒸製最爲得法功能清涼解毒滌暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特載來發佈 價甚相宜 諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭愼爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞 大清光緒十四年九月廿七日 大英一千八百八十八年十月三十一號 美備醫洋行啟

吉屋出賃○啟者茲有便厝一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝 諸君欲稅請至本號面議是荷此佈 大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啟

佈告牙科醫生 ○啟者本號有精牙各料器具並有刻便製器形圖如客商欲取看祈即通知付上分文不受舖在英京此佈 大英一千八百八十九年六月十九號 鴉士行謹啟

C. Ash & Sons, Broad St., Golden Square, London, W.

時欵鐘表出售 ○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有銀表一種最爲名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬富行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論桂鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常奘麗以備諸君選擇他如金戮金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不能備載而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細亦能啟度無訛 諸君惠顧請卽移玉 光臨爲盼 大英一千八百八十八年四月十七號

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.